 **Bang & Olufsen**

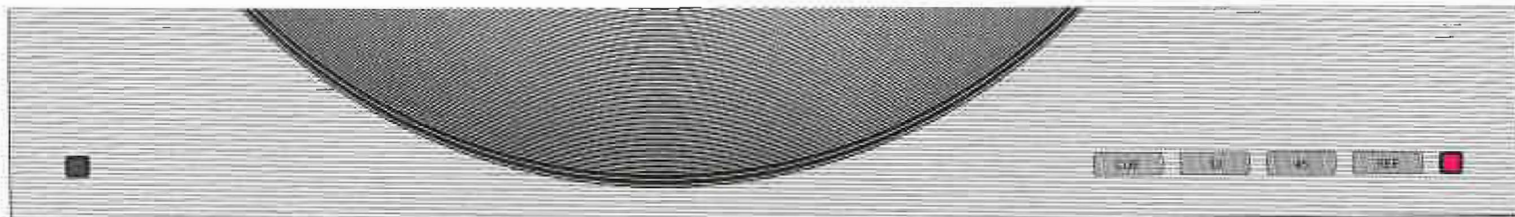


Beogram 5000

Beogram 5000

Brugervejledning for pladespiller

- 1 Opstilling efter udpakning
- 2 Indstilling af nåletryk
- 3 Hvor kan Beogram'en anbringes?
- 4 Tilslutning
- 5 Hvordan tænder man?
- 6 Hvordan slukker man?
- 7 Hvordan åbnes støvlåget?
- 8 Hvordan lægges en plade på?
- 9 Hvordan spilles en plade?
- 10 Stop afspilningen
- 11 Pause under afspilning
- 12 Flytning til en anden skæring
- 13 Gentagelse af en plade
- 14 Rensning af plader
- 15 Rensning af pick-up'nål
- 16 Hvordan tages pick-up'en af
- 17 Afbalancering af tonearm
- 18 Rensning af pladespilleren
- 19 Hvordan passer man på sine plader?
- 20 Fejlfinding: »Hvad nu, hvis ...«
- 21 Ordliste til funktioner og udtryk
- 22 Hvad betyder symbolerne på displayet?
- 23 Tekniske specifikationer



1 Opstilling efter udpakning

Vi ønsker, De må få glæde af Deres Beogram 5000 pladespiller. Denne brugervejledning er lavet for at De hurtigt og let kan blive fortrolig med Deres Beogram. Hvis De holder denne lille bog i den ene hånd og holder omslagets inderside åben med tommelfingeren, kan De altid overskue Beogram'ens funktioner og vejledningens indholdsfortegnelse.

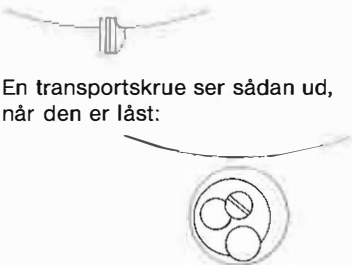
Indholdsfortegnelsen omfatter de funktioner, De måtte få lyst til at prøve. Tallene ved siden af hver funktion henviser til afsnittet i betjeningsvejledningen. De kan blade gennem siderne og hele tiden have et overblik over Beogram'ens funktioner. Forklaringer til funktioner og fagudtryk bag i bogen giver Dem også et indeks til de funktioner, der bliver beskrevet i det følgende. Fejlfindings-afsnittet kan måske spare Dem for et service-besøg.

Det er let og ligetil at betjene Beogram 5000. God fornøjelse!

Vi har været meget omhyggelige med at beskytte pladespilleren mod transportskader. Især to ting:

- Pladespillerens svingring forhindres i at dreje af tre spærreanordninger.
- Chassiset, som er monteret med et fjederophæng, er låst sikkert og således forhindret i at bevæge sig med 3 transportskrue.

De kan se om spærreanordningerne og transportskrueene er intakte. En spærreanordning ser sådan ud, når den er låst:



En transportskrue ser sådan ud, når den er låst:

De kan også kontrollere disse ved at prøve at få svingringen til at dreje eller bevæge sig op og ned. Hvis transportsikringerne er intakte, vil pladespillerens sving-

ring ikke kunne dreje rundt, og svingchassiset vil sidde fast og kan ikke bevæges op og ned.

De tre spærreanordninger og de tre transportskrue skal løsnes, før De sætter pladetallerkenen på pladespillerens svingring. Se her hvordan:

Spærreanordningerne:

Brug en skruetrækker, drej spærreanordningen med uret, indtil rillen til skruetrækkeren sidder parallelt med kanten af svingringen og resten af chassiset, og der er helt frit mellem svingringen og resten af chassiset. Gentag dette indtil alle tre spærreanordninger er »låst op«. For at kontrollere kan De prøve at få svingringen til at dreje sig ved hjælp af hånden. Den bevæger sig nu frit.

Transportskrueene:

Brug en skruetrækker, og drej skruen mod uret, indtil den løsner sig. (2 eller 3 omgange). Sikringspladen skubbes til side, så skruens hoved kan gå ned gennem hullet ved drejning med uret.

Skruen drejes helt i bund. Gentag dette, indtil alle tre transportskrue er »låst op« og derpå låst fast i deres nye stilling. For at kontrollere skal De trykke let på svingringen. Hele drejemekanismen vil nu bevæge sig frit op og ned i en fjedrende bevægelse.

Anbring pladetallerkenen på svingringen. Hvis De nogensinde får brug for at flytte Deres Beogram, skal De huske at få låst spærreanordningerne og transportskrueene fast i deres »transport«-stilling.

Fjern først pladetallerkenen. For at gøre dette skal De løfte akseltappen i midten af pladetallerkenen, indtil De kan få fingerspidserne ind under kanten af pladetallerkenen. Løft nu tallerkenen af.

Spærreanordninger og transportskrue er nu synlige. Gør dem fast, idet De gør det modsatte af ovenstående.

Transporter altid Deres Beogram i den originale emballage for at få en sikker transport. □

2 Indstilling af nåletryk

Beogram 5000 er forsynet med Bang & Olufsen's integrerede tonearm og pick-up. Pick-up'en er en MMC 4.

Tonearmen er på fabrikken justeret til det anbefalede nåletryk for en MMC 4. Dette er 1,2 gram (12mN).

Hvis De bytter Deres pick-up ud med en MMC 2 eller MMC 1, skal De indstille nåletrykket til 1 gram (10mN).

For at gøre dette skal De holde tonearmen fast med Deres venstre hånd.

Brug Deres højre hånd til forsigtigt at dreje den sorte del af tonearmens kontravægt mod uret, til De ser 0,5 (g) på dens kalibrerede skala.

Drej nu kontravægten med uret, til De ser 1 (g). (Det sikrer en præcis justering først at dreje kontravægten ned til 0,5 og derefter op på 1).

For at finjustere: Ret »1« ind efter det hvide mærke på tonearmslejet. □

3 Hvor kan Beogram'en anbringes?

Anbring Deres Beogram pladespiller horisontalt på en plan, stabil overflade, hvor De ønsker det, forudsat at den er væk fra direkte varme fra solfyldte vinduer, åben ild og radiatorer.

Beogram'en skal være tæt på, og ikke længere end 1 meter fra den radio, den skal tilsluttes. (Se 4).

Lad der være mindst 40 cm fri over pladespilleren, hvis De ønsker at være i stand til at åbne støvlåget helt. (Se 7). □

4 Tilslutning

Forvis Dem om, at de tre spærreanordninger og de tre transportskrue er »låst op«, før De tilslutter Deres pladespiller. (Se 1). Ledningen til at tilslutte Deres Beogram til en radio sidder permanent fast i pladespilleren. Den er udstyret med et specielt Bang & Olufsen 7-polet stik.

Hvis Deres radio er en Beomaster med datalink, skal De anbringe dette stik i DIN-fatningen mærket PHONO. Ledningen er ca. 1 m lang.

Hvis Deres radio har en almindelig 5-polet DIN-fatning: De kan ændre Beogram'ens 7-polede stik til et 5-polet.

Se her hvordan: Brug en lille skruetrækker til at skrue de to »ekstra« ben af. Der er en rille til skruetrækkeren for enden af hvert »ekstra« ben. Drej skruetrækkeren mod uret. Sæt det »ændrede« 5-polede DIN-stik ind i lav-impedans pick-up indgangen på Deres radio eller forstærker.

Hvis Deres radio har phono-fatning: Skru de to »ekstra« ben af Beogram'ens 7-polede stik. Tilslut en adapter af type 6270208 (der fås som ekstra tilbehør). Anbring adapterens phono-stik i lav-impedans pick-up indgangen på Deres radio eller forstærker.

Denne Beogram opfylder bestemmelserne i EF direktiv 76/889 vedrørende radioforstyrrelser. Beogram'ens lysnet-ledning er permanent fastgjort til pladespilleren. □

5 Hvordan tænder man?

Når Beogram 5000 er tilsluttet lysnettet, er den i »stand-by« position. Det betyder, at den er klar til brug. Der er ingen knap til at tænde med.

Når De trykker PLAY (se øverste tegning), tænder lyset i støvlåget, og pladespilleren begynder at spille pladen på pladetallerkenen. (Se 9). Hvis pladespilleren er tilsluttet til en Beomaster radio med datalink, vil De også høre musikken.

6 Hvordan slukker man?

Se på den øverste tegning. Hvis en plade spilles (se 9), trykker De på ● i PLAY ● og holder fingeren der et par sekunder. Pladespilleren holder automatisk op

Hvis der ikke er nogen plade på pladetallerkenen, når De trykker PLAY, vil lyset i støvlåget tændes, og pladetallerkenen vil begynde at dreje rundt. Efter nogle få sekunder forløb vil begge dele stoppe. Tonearmen vil blive i dens hvilestilling. □

med at spille, tonearmen vender tilbage til sin hvilestilling, og pladespilleren går i stand-by position. Det er en midlertidig afbrudt (off) tilstand. □

9 Hvordan spilles en plade?

Åben støvlåget. (Se 7). Læg en plade på pladetallerkenen. (Se 8). Kontroller, at det lille »visir«, der beskytter pick-up'en, er løftet op. Luk støvlåget. Tryk PLAY. (Se øverste tegning). Lyset i støvlåget tændes. Pladespilleren registrerer automatisk pladens størrelse, bestemmer den hastighed, den skal afspilles med, begynder at dreje rundt, bevæger tonearmen ud til indløbsrillen og sænker pick-up'en. I løbet af sekunder hører De musik (hvis Deres Beogram er tilsluttet en Beomaster med datalink, eller hvis pladespillerindgangen er valgt på den radio eller

10 Stop afspilningen

Spil en plade. (Se 9). For at stoppe afspilningen, før pladen er forbi, trykkes ● i PLAY ● (se øverste tegning).

forstærker, som Beogram'en er tilsluttet).

Ved slutningen af pladen vender tonearmen tilbage til sin hvilestilling, og pladespilleren går i stand-by. (Se 13. Gentagelse af en plade).

For at spille en maxi-single, det er en plade af LP-størrelse, men som kræver 45 omdrejninger, skal De lægge pladen på pladetallerkenen. Tryk PLAY, efterfulgt af [45].

For at spille en single, som kræver 33 omdrejninger, skal De lægge pladen på pladetallerkenen. Tryk PLAY, efterfulgt af [33]. □

Tonearmen vender da tilbage til sin hvilestilling, og pladespilleren går i stå. □

7 Hvordan åbnes støvlåget?

Se på den øverste tegning. Tryk OPEN. Støvlåget åbnes automatisk. Lyset i støvlåget tændes.

Hvis De ønsker støvlåget åbnet helt (til ca. 80°), skal De løfte det med hånden. De kan mærke, når det er helt åbent.

Lyset i støvlåget vil være tændt, så længe låget er åbent.

Hold låget lukket, både mens De spiller og bagefter for at beskytte Deres plader. Det forhindrer støv i at lejre sig på plader eller pladetallerkenen. □

8 Hvordan lægger man en plade på?

Åben støvlåget. (Se 7). Tag pladen ud af omslaget. (Se 19). Hold i kanten af pladen med begge hænder og anbring den forsigtigt på pladetallerkenen.

Hvis Deres plade har et **almindeligt hul**, bliver Beogram'ens centeradapter automatisk trykket ned, når De slipper pladen. Hvis Deres plade har et **stort hul**, vil Beogram'ens centeradapter blive oppe for at holde pladen på plads. □

11 Pause under afspilning

Spil en plade. (Se 9). Tryk [CUE] for at holde en pause under afspilning. Tonearmen løftes op fra pladen. Pladen fortsætter med at dreje rundt.

Tryk [CUE] igen for at begynde at spille fra det samme sted. □

12 Flytning til en anden skæring

Spil en plade. (Se 9). Tryk [CUE]. Tonearmen løftes op fra pladen. Pladen fortsætter med at dreje rundt.

Flyt forsigtigt tonearmen hen til den skæring, De ønsker. Tryk [CUE] igen. Armen sænker pick-up'en ned i rillen. I løbet af få sekunder vil De høre musik. □

13 Gentagelse af en plade

Spil en plade. (Se 9). Når De hører musikken, trykkes [REP] (for REPEAT - gentag). Et lille rødt lys ved siden af funktionen begynder at blinke for at angive, at pladen vil blive gentaget. Når pladens sidste skæring er spillet, vil tonearmen automatisk vende tilbage til første skæring og begynde at spille igen. Det røde lys går ud.

Hvis De afbryder afspilningen, f.eks. ved at trykke [CUE], vil gentage-instruksen blive slettet.

De kan bede pladespilleren gentage den plade, den spiller, op til syv gange ved at trykke på [REP] det antal gange, De ønsker. Gentage-lyset vil da lyse hele tiden. □

14 Rensning af plader

De bør fjerne evt. støv fra pladen, før den spilles.

Se her hvordan:

Læg en plade på pladetallerkenen.

Tryk **[CUE]**. Pladetallerkenen begynder at dreje rundt, tonearmen bevæger sig ind mod indfø-ringsrillen og svæver lige over første skæring. Nu kan De rense pladen.

Brug en pladerenser af et aner-kendt mærke på den måde, som pladerenserens fabrikant har anvist.

Når De er færdig med at bruge pladerenseren, trykker De **[CUE]** igen for at fortsætte med at spille.

Det er ikke nødvendigt at anbringe en anti-statisk måtte på Beogram'ens pladetallerken, da den i sig selv giver tilstrækkelig anti-statisk beskyttelse.

15 Rensning af pick-up nålen

Støv og andet snavs fra pladeril-lerne kan sætte sig på pick-up nålen og forårsage forvrængning under afspilning. Se her, hvordan De skal rense nålen:

Hold tonearmen fast med den ene hånd.

Brug den lille børste, der følger med, foretag tre eller fire bløde børstende bevægelser fra pick-

up'ens **bageste** del frem mod den forreste. Begynd altid bagfra, ved hvert eneste strøg. Hvis De bør-ster i andre retninger, risikerer De at ødelægge nålerør og diamant.

Pas på med kemiske rensmidler til at rense plader og nål med. De kan indeholde opløsninger, som kan ødelægge dele af pick-up'en. □

16 Hvordan tages pick-up'en af?

Pick-up'en er forbundet med tonearm via fire små ben. Pick-up og tonearm mødes lige der, hvor tonearmens sorte del slutter. Hvis De holder tonearmen på denne sorte del, lige hvor armen bøjes, vil De få et godt, sikkert greb.

Luk pick-up visiret ned for at beskytte nålen.

Hold nu om pick-up huset med den anden hånd. Bevæg forsigtigt pick-up'en fra side til side, mens De trækker den fremad. Pick-up'en vil komme løs i løbet af et øjeblik.

For at sætte denne pick-up eller en ny MMC pick-up på igen, skal De blot gøre det modsatte af ovenstående. Vær sikker på, at nålen peger nedad. Vær også sik-ker på, at visiret er nede for at beskytte nålen. Når pick-up'en er tilsluttet, vil De høre et lille »klik«. For at justere nåletryk, se **2**. Se også **17**. Afbalancering af tonearm. □

17 Afbalancering af tonearm

Tonearmsbalancen er justeret fra fabrikkens side til en MMC 4 pick-up. Da alle pick-up'erne i den nye MMC-serie er letvægts pick-up'er med samme vægt og masse, er det ikke nødvendigt at justere tonearm-balancen, selv ikke hvis De bytter ud til en MMC 2 eller MMC 1. I disse tilfælde skal De blot justere nåletrykket. (Se **2**).

Hvis De tror, at nogen kan have pillet ved kontravægten, og at tonearmen ikke er i balance, kan De kontrollere og justere på føl-gende måde:

(Læs hele vejledningen, før De begynder).

Tryk pick-up'ens gennemsigtige nålevisir ned. Det beskytter Deres diamant.

Tryk med Deres venstre pege-finger centeradapteren ned indtil rillerne i bunden ikke længere er synlige.

Hold pegefingern på centeradap-teren og tryk PLAY. Slip derefter centeradapteren. Tonearmen vil nu bevæge sig ind til kanten af pladetallerkenen. Diamanten vil ikke tage skade, hvis nålevisiret er lukket.

Fjern ledningen fra stikkontakten. Pladetallerkenen holder op med at køre rundt, og tonearmen bliver over tallerkenens kant.

Hold tonearmen med venstre hånd.

Drej med højre hånd forsigtigt modvægtens sorte del med eller mod uret, til tonearmen »flyder«. Dvs. når den er i balance eller »ligevægt«. Vær meget forsigtig og brug små bevægelser, især når tonearmen er lige ved at være i balance.

Fin-indstil, indtil De er sikker på, armen er i balance.

Se nu på modvægtens kalibrerede skala. Hvor er 0 gram's positio-nen? Den skulle være på linje med det hvide mærke på tonear-mens leje.

Hvis den ikke er det, skal De holde den sorte del af modvægten med Deres højre hånd, og dreje den kalibrerede skala med venstre, indtil »0« kommer op og er korrekt indstillet.

Tonearmen er nu i balance, og den kalibrerede skala til at ind-stille nåletryk med er i 0-stilling.

For at indstille nåletrykket holdes tonearmen med venstre hånd. Drej forsigtigt med højre hånd mod-vægtens sorte del mod uret, indtil De ser det ønskede nåletryk. F.eks. 1 (g). Stil det på linje med det hvide mærke på tonearmens leje.

Tilslut pladespilleren til lysnettet. Tryk ● i PLAY ●. Åben pick-up'ens visir. Pladespilleren er klar til brug. □

18 Rensning af pladespilleren

Vi anbefaler Ajax vinduesrens eller noget tilsvarende til at rense støvlågets plasticdel. Brug ikke sprit.

Støvlågets metaldele, pladetallerkenen og chassisset holdes rene med en tør klud.

Sænk nålevisiret, før De aftørker metaloverflader i nærheden af nålen.

Fedtpletter fjernes med en lunken rengøringsopløsning på en blød klud. Tør efter med en tør klud. □

19 Hvordan passer man på sine plader?

Under hele udformningen og konstruktionen af Beogram 5000 har vi været meget omhyggelige med at indbygge egenskaber, som sikrer minimalt pladeslid og sikrer, at pladespilleren behandler Deres plader forsigtigt.

Støv, snavs og statisk elektricitet er en plades værste fjender. Hvis De kan holde disse på et minimum, kan De også nedbringe pladeslid og dermed forlænge Deres pladers levetid.

Se her hvordan:
Hold Beogram 5000's støvlåg lukket, når det er muligt. Selvfølgelig skal det altid være lukket, når De ikke bruger pladespilleren. Men da Deres Beogram kan spille plader med støvlåget lukket, hvorfor ikke vænne Dem til at holde støvlåget lukket, også mens De spiller.

Sørg altid for, at Deres plader er i de rigtige omslag. Sørg altid for, at De ikke sætter fingeraftryk på pladen, når De tager den ud af omslaget. Og sørg for, at pladens overflade ikke gnubbes unødvendigt mod omslaget. Denne friktion skaber en statisk ladning på pladen, som så vil tiltrække støv.

Se her, hvordan De bør tage pladen ud af omslaget:

Hold pladeomslaget, så siderne bøjer udad, væk fra pladen. Læg hånden ind under pladen, og anbring de fire fingre på etiketten. Støt kanten af pladen med tommelfingeren. Træk langsom pladen ud af omslaget uden at røre ved den.

Når De lægger pladen på pladetallerkenen, skal De holde på kanten af pladen med begge hænder. Undgå at røre ved spillefladen. (Se 8). □

20 Fejlfinding: »Hvad nu, hvis ...«

Beogram 5000 er let og ligetil at betjene. En undersøgelse lavet for nylig viser, at mere end 90% af alle anmeldte »elektroniske fejl« slet ikke var fejl: men forkert brug af apparatet eller forkert indstilling. Prøv at se, om dette enkle fejlfindings-afsnit ikke kan hjælpe, hvis noget går galt, inden De tilkalder Deres forhandler. Det er ofte de enkleste problemer, som er mest irriterende og frustrerende. »Hvis bare jeg vidste« problemer.

Hvad nu, hvis lyden fra min plade lyder skrækkeligt?

- Har De løsnet de tre transportskruer? (1)
- Er der støv eller skidt på pick-up nålen? (15)
- Er nåletrykket korrekt justeret? (2)
- Er visiret nede? Det skal være oppe.

Hvad nu, hvis støvlågets lys ikke tændes?

Pæren er formentlig sprunget. Selvfølgelig kan pladespilleren spille uden, men for at nyde den bekvemmelighed, det er at kunne se, hvad man foretager sig, f.eks. når man ønsker at spille en anden skæring, bør De sætte en ny pære i. Reservedel nr. 8230077.

For at gøre dette: Åben støvlåget. (Se 7). Træk den lillebitte sorte fatning frem med pegefingern. Sæt en ny pære i. Skub den sorte fatning på plads. De hører et klik, når den sidder rigtigt.

Hvis lyset ikke tænder, og pladespilleren ikke drejer rundt, skal De kontrollere, at Beogram'en er tilsluttet lysnettet. (4)

Hvad nu, hvis lyset i støvlåget tændes et øjeblik, men pladetallerkenen ikke drejer rundt?

Har De låst de tre transportskruer og de tre spærreanordninger op. (1, 4).

Hvad nu, hvis jeg ønsker at spille en maxi-single?

(En maxi-single er en plade i LP-størrelse, som afspilles med 45 omdrejninger).
For at spille denne plade, trykkes PLAY, efterfulgt af [45]. (8)

Hvad nu, hvis jeg ønsker at spille en single (17 cm's plade), som kræver 33 omdrejninger?

Tryk PLAY, efterfulgt af [33].

Hvad nu, hvis jeg ønsker at spille en plade med et stort midterhul?

Gå bare i gang. Læg den på pladetallerkenen. Beogram'en har en centeradapter, som kan klare den slags plader uden problemer. De lægger en plade med et almindeligt hul på pladetallerkenen, bliver denne centeradapter automatisk presset ned. (8)

Hvad nu, hvis tonearmen bevæger sig ind til den roterende plade, som den skulle, når jeg trykker PLAY, men den kommer ikke længere end til indføringsrillen, og jeg hører ingen musik?

Kontroller nålevisirets stilling. Det er sikkert nede og forhindrer da nålen i at følge rillen. Tryk ● i PLAY ●. Når Beogram'en går i stand-by, løftes visiret. Tryk PLAY igen, og lyt til musikken.

Hvad nu, hvis tonearmen bevæger sig rigtigt ind på pladen, der drejer rundt, når jeg trykker PLAY, men jeg hører ingen musik?

Er Deres Beogram korrekt tilsluttet en radio eller forstærker? Hvis denne ikke er en Beomaster med datalink, har De da valgt pladespiller som indgang på Deres forstærker?
Er højtalerne korrekt tilsluttet til Deres forstærker eller radio? □

21 Ordliste til funktioner og udtryk

OPEN Åbner støvlåget. (7)

PLAY Spiller pladen på pladetal-
lerkenen. (5, 9)

● (Stand-by) Sætter pladespille-
ren i dens »stand-by« position. En
midlertidig Off-funktion (afbryder).
Hvis Beogram 5000 er tilsluttet en
Beomaster med datalink, vil hele
musiksystemet gå i stand-by, når
De trykker ●. (6)

[CUE] Får pladetal-
lerkenen til at
rottere, så De kan rense pladen,
inden De spiller. Tonearmen vil
svæve over indføringsrillen til
første skæring. For at spille pla-
den efter at have rensset den tryk-
kes **[CUE]** igen. (14)

Løfter tonearmen op fra pladen
under afspilning, så De kan holde
en pause (se 11), eller så De kan
flytte armen til en anden skæring.
Når De har fundet den skæring,
De ønsker, trykkes **[CUE]** igen. (12)

[33] Vælger 33 omdrejninger pr.
minut som hastighed, hvis De
ønsker at spille en ikke-standard
plade. F.eks. en single (17 cm i
diameter), som kræver 33 omdrej-
ninger. (9)

[45] Vælger 45 omdrejninger pr.
minut som hastighed, hvis De
ønsker at spille en ikke-standard
plade. F.eks. en LP-størrelse (30
cm) som kræver 45 omdrejninger.
(9)

[REP] Forkortelse for REPEAT
(gentag). Gør det muligt at gen-
tage en plade op til syv gange
efter hinanden. (13)

Pick-up Den anordning for enden
af tonearmen, som konverterer
lyd-vibrationerne indeholdt i en
plade til elektriske signaler.
Beogram 5000 er udstyret med en
MMC 4 pick-up. (2, 16)

Diamant Også kaldet nål. Den del
af pick-up'en, som samler infor-
mationer op fra pladerillen. Det
eneste element, der bør være i
kontakt med pladens overflade.
(15)

Nåletryk Det tryk, der er nødven-
digt for at sikre, at nålen holder
sig i kontakt med pladerillen.
Udtrykt i mN (milliNewtons) eller
gram. MMC 4's anbefalede nåle-
tryk er 1,2 g eller 12 mN. (Se 2)

Tonearm Også kaldet pick-up
arm. Dens funktion er at fastholde
pick-up'en og føre den over pla-
den så den kan udføre sine funk-
tioner. (12-17)

**Pladetal-
lerken** Den runde metal-
plade, som bærer pladen og dre-
jer rundt med konstant hastighed.
(1)

Kontravægt Anordningen på
tonearmen til at give modvægt
eller modbalancere pick-up'en
(17)

»Datalink« En speciel infor-
mationsoverførsel i nogle Bang &
Olufsen produkter, som betyder,
at de enkelte produkter fungerer
sammen og informerer om deres
tilstand. >

> 21

Beosystem 5000

De følgende Bang & Olufsen pro-
dukter er separate enheder, der er
skabt til at arbejde sammen som
et helt system. De kan naturligvis
også arbejde sammen med andre
produkter fra andre producenter;
men for at nyde »et tryk på en
knap« betjeningen på afstand, skal
de tilsluttes en Beomaster 5000.

- **Beomaster 5000** En Bang &
Olufsen AM/FM radio og
stereoforstærker.
- **Beogram 5000** En Bang &
Olufsen pladespiller.
- **Beogram CD 50** En Bang &
Olufsen CD-pladespiller.
- **Beocord 5000** En Bang &
Olufsen båndoptager.

Master Control Panel 5000 Navn
på en Bang & Olufsen betjenings-
enhed, som gør det muligt for
Dem at betjene Beomaster 5000
på afstand. Hvis andre B&O-pro-
dukter med datalink er tilsluttet
Beomaster 5000, kan disse også
betjenes på afstand. Også kaldet
Master Control'en eller panelet.

Master Control Link Navnet på et
Bang & Olufsen produkt, som til-
sluttet Beomaster 5000 og instal-
leret korrekt gør det muligt at til-
slutte højttalere i tilstødende
værelser og betjene og lytte til det
centrale musiksystem herfra.
Systemet betjenes da via en
Master Control Link (som modta-
ger og sender instrukser), som er
installeret i et tilstødende værelse.
Eller via en Master Control Panel
5000, som kommunikerer med
Beomaster 5000 via Master Con-
trol Link'en. □

22 Hvad betyder symbolerne på displayet?

Der er kun ét symbol.

■ Konstant rødt lys, som angiver,
at De har trykket **[REP]** (gentag)
adskillige gange; og at pladen, De
lytter til, vil blive gentaget (op til
syv gange).

Blinkende rødt lys angiver, at De
har trykket **[REP]** én gang, og at
pladen vil blive gentaget én gang.
Eller at der - af en serie gentage-
lser - kun er én tilbage. (13) □

23 Beogram 5000 Tekniske specifikationer

Type Nr.	5803
Wow og flutter, DIN	$< \pm 0,07\%$
Wow og flutter, WRMS	$< \pm 0,035\%$
Rummel, DIN vejet	> 75 dB
Rummel, DIN uvejet	> 55 dB
Hastigheder	33-45 omdr.
Hastighedsafvigelse	$< \pm 0,2\%$
Netspænding	220 volt
Netfrekvens	50-60 Hz
Forbrug	< 10 watt
Dimensioner B x H x D	42 x 7,5 x 32,4 cm
MMC 4 pick-up	
Ånbefalet nåletryk	12 mN/1,2 gram
Frekvensområde	20-20.000 Hz $\pm 2,5$ dB
Kanaladskillelse 1000 Hz	> 22 dB
Kanaladskillelse 50-15.000 Hz	> 17 dB
Kanalforskel	< 2 dB
Nål	Elliptisk k diamant 6×17 μ m
Nåleholder	Konisk aluminium rør
ETM	0,4 mg
Compliance	25 μ m/mN
Total vægt	1,6 gram

Ret til ændringer forbeholdes

Garanti

International Garanti

Dette Bang & Olufsen produkt dækkes af en garanti mod fabriktions- og materialefejl. Det er en national garanti, der ydes af Bang & Olufsen i det land, hvor apparatet er købt.

Garantibestemmelserne gælder først og fremmest i købslandet, men vil også blive efterkommet af enhver autoriseret Bang & Olufsen forhandler i andre lande, hvor Bang & Olufsen er repræsenteret. For at opnå garantiservice i et andet land skal garantibeviset være korrekt udfyldt, og fremvises for den forhandler, hvor De ønsker service. □